五卷本英国文学史
此成果受国家社会科学基金资助
丛书主编：王佐良 周珏良 李赋宁 吴景荣
丛书副主编：何其莘 钱青 刘意青

英国18世纪文学史

（增补版）

刘意青 主编



外语教学与研究出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

五卷本英国文学史
此成果受国家社会科学基金资助
丛书主编：王佐良 周珏良 李赋宁 吴景荣
丛书副主编：何其莘 钱青 刘意青

英国18世纪文学史

（增补版）

刘意青 主编

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目（CIP）数据

英国18世纪文学史 ：增补版 / 刘意青主编. — 北京 ：外语教学与研究出版社，2018.8
（五卷本英国文学史 / 王佐良，周珏良，李赋宁，吴景荣主编）
ISBN 978-7-5213-0347-6

Ⅰ. ①英… Ⅱ. ①刘… Ⅲ. ①英国文学－文学史－18世纪 Ⅳ. ①I561.094

中国版本图书馆CIP数据核字（2018）第181823号

出 版 人　徐建忠
项目负责　姚　虹　李亚琦
责任编辑　李　鑫
责任校对　李　扬
装帧设计　李　高
出版发行　外语教学与研究出版社
社　　址　北京市西三环北路19号（100089）
网　　址　http://www.fltrp.com
印　　刷　三河市北燕印装有限公司
开　　本　650×980　1/16
印　　张　27
版　　次　2018年8月第1版　2018年8月第1次印刷
书　　号　ISBN 978-7-5213-0347-6
定　　价　59.00元

购书咨询：（010）88819926　电子邮箱：club@fltrp.com
外研书店：https://waiyants.tmall.com
凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部
联系电话：（010）61207896　电子邮箱：zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部
举报电话：（010）88817519　电子邮箱：banquan@fltrp.com
法律顾问：立方律师事务所　刘旭东律师
　　中咨律师事务所　殷　斌律师
物料号：303470001

编者名单

（按姓氏笔画排序）：

王　岚　王佐良　王家湘　王继辉
文美惠　刘新民　刘意青　苏索才
李小鹿　李公昭　李宪生　李赋宁
杨国斌　吴文子　吴　芬　吴景荣
何其莘　沈　弘　宋　敏　张中载
张　剑　陆建德　陈　恕　周珏良
周　强　姜　红　钱　青　徐晓雯
徐海昕　高继海　梅仁毅　韩加明
曾　虹　薛鸿时

本卷编定分工说明

本卷编写者分工如下（按姓氏笔画排列）：

王　岚　第十三章：戏剧大师谢里丹

王佐良　第七章：蒲柏和英雄双韵体诗歌

何其莘　第四章：德莱顿和王朝复辟时期的英国戏剧

第五章：王朝复辟时期的风俗喜剧

刘意青　第一章：概论

第二章：约翰·班扬和宗教寓言

第三章：世纪交替时期的文坛巨子德莱顿

第八章：讽刺大师斯威夫特

第十章：中产阶级作家代表笛福

第十一章：文坛领袖约翰逊

第十二章：历史和传记作家

第十四章：中后期思想家：休谟、亚当·斯密和伯克

第十五章：英国小说的兴起和早期繁荣

（一）小说兴起和繁荣的背景

（二）笛福，现代小说的先驱

（三）书信体小说巨匠理查逊

（四）菲尔丁和“喜剧散文史诗”

（五）感伤主义小说鼻祖斯特恩

（六）斯摩莱特和哥尔德斯密

第十六章：浪漫主义诗歌端倪和哥特小说（浪漫主义诗歌部分）

第十七章：18 世纪奇特的苏格兰现象

李小鹿　第十五章：英国小说的兴起和早期繁荣

（八）蓝袜子女作家萨拉·菲尔丁

需要全本请访问 www.ertongbook.com

（九）小说家、剧作家和批评家夏洛特·琳诺克斯

宋　敏　第十五章：英国小说的兴起和早期繁荣

（七）弗朗西丝·伯尼及其小说成就

韩加明　第六章：启蒙运动在英国：洛克、牛顿、沙夫茨伯里和曼德维尔

第九章：报刊小品和书信日记

第十六章：浪漫主义诗歌端倪和哥特小说（哥特小说部分）

总序

何其莘　钱　青　刘意青

2005 年 12 月 25 日

“五卷本英国文学史”是已故著名学者王佐良、周珏良教授主持的国家重点人文社会科学研究项目。上个世纪 80 年代中，课题组从第五卷入手，汇集了 12 位专家学者的智慧，经过几年的努力，于 90 年代初完成了由王佐良、周珏良主编的《英国 20 世纪文学史》。1996 年，由王佐良、何其莘教授撰写的《英国文艺复兴时期文学史》出版；2000 年，又推出了刘意青教授主编的《英国 18 世纪文学史》。今天，这个项目的最后两卷——由李赋宁、何其莘教授主编的《英国中古时期文学史》和钱青教授主编的《英国 19 世纪文学史》——出版了，为历时二十余年的这个国家级重点人文社科研究项目画上了一个完美的句号。

“英国文学史”是一项跨世纪工程。项目主持人王佐良、周珏良教授在生前为这个课题制订了详尽的研究计划，确定了独特的研究视角，并组建起了一支得力的研究队伍。前后参加这个课题的共有 33 位研究人员，来自北京外国语大学、北京大学等近 10 所国内外知名高校。其中有学贯中西、享有盛誉的著名专家，有在海外获得博士学位的中年学者，还有近年来国内的外国文学界涌现出来的新秀。尽管他们的学术经历千差万别，但是，面对这一课题他们的理念是相通的，即从中国学者的视角出发，来审视和解读英国文学的发展。贝聿铭先生在谈到建筑风格时曾经说过，“越是民族的，越是世界的”。中国学者推出具有创见和中国特色的研究成果，也是中国评论界、学术界对世界文坛做出的最大贡献。

在“五卷本英国文学史”出版之际，我们愿借此机会向支持这一研究课题的国家社会科学基金办公室、北京外国语大学和外语教学与研究出版社表示衷心的感谢。

序

刘意青

1999 年 5 月于北京

在我国过去的英国文学研究中，18 世纪文学被认为是一段散乱的过渡文学，处于不尴不尬的境地，在它的前面有文艺复兴的文化鼎盛及弥尔顿的辉煌，在它之后有 19 世纪浪漫主义诗歌的灿烂及维多利亚小说的丰硕。因而，这当中的 100 年便相对地被忽略了，在教学中它常常被处理为零散的几个教学重点，比如：蒲柏和他的英雄双韵体诗歌，斯威夫特的讽刺散文和小说，文学怪杰约翰逊，还有小说大师菲尔丁，如此等等。似乎很难从此前此后的生机勃勃、万紫千红的热闹间隙，竖起一面能统领整个世纪或至少半个世纪的旗帜来；就连西方的各种文学史书籍对这个世纪文学和文学的各个阶段，也只能是巧立了不少名目，如理性的时代、新古典主义时期、奥古斯都时期、蒲柏时代、约翰逊时代等。名目的杂乱本身，正说明了这个世纪文学的多样化及分散性。

然而，多样化，即便分散，也不应造成我们认识上的尴尬。我们的尴尬来自过去对这个世纪的总体重视不够，研究缺乏。如今随着现当代文论的繁荣发展，人们对 18 世纪的重要性有了新的认识，特别在小说研究和文体学、叙事学等学科的研究上，18 世纪的作家和文本启发了不少有价值的探讨和思考，成为许多理论的温床。比如诺思洛普·弗莱（Northrop Frye）、韦恩·布思（Wayne Booth）、泰瑞·伊格尔顿（Terry Eagleton）等文艺理论家对 18 世纪文本不但了如指掌，而且在各自的著作中频频引用或重点剖析 18 世纪文学作品，更不要说研究小说理论的学者，如伊恩·沃特（Ian Watt）及女性主义批评的学者们了。他们利用和发掘 18 世纪中后期小说崛起和繁荣的现象，在各自的领域中做出了可喜的成绩。为此，近半个世纪以来在西方，特别是在英美的大学里，18 世纪成为了热门课题，引起了巨大的兴趣，并得到了空前的重视。相比之下，我们中国在研究这一段英国文学上的差距就显得更为

严重。王佐良和周珏良先生主编的这套“英国文学史”拿出了整整一卷的篇幅给18世纪，这是个弥补我们过去不足的良好机会。编写者决心尽力把当前国际上18世纪英国文学研讨方面的新意及成就在本卷里反映出来，在资料和观点等方面为我国的读者提供一个进一步研究18世纪英国文学的参考。

本卷的编写原则遵循王、周二位先生立下的五卷总则，即：

1. 本卷体现中国学者为中国读者撰写的特点，面向大学高年级程度的青年人和文学爱好者。

2. 以叙述文学事实为主，交代清楚文学现象、作家、作品和主要的评论意见。

3. 以历史唯物主义为编纂的指导思想，也同时介绍一些西方其他观点和说法，作为参照。

4. 着重作品文本讨论，从中摘选加以翻译与阐释，使读者能体味作品的风貌。

5. 写法要有点文学格调，注意文字清楚、简洁和趣味性。

除了上述的原则，本卷还需要做以下几方面的说明：

首先，由于资产阶级革命途中政治上出现反复，17世纪后半叶发生了斯图亚特王朝复辟和资产阶级与王权妥协的光荣革命。在此以后立宪君主制才得以巩固，而英国资产阶级也才能迅速地蓬勃发展起来。由于政治上的动乱和变革，这个世纪确有文学上的过渡性质，它目睹了复辟阶段戏剧被新古典文学取代，再进而走向英国近现代散文风格的形成以及小说的首次繁荣。对这种种变化，我们也随一般文学史的做法把17世纪复辟时期的文学，主要包括其戏剧，以及世纪交替时期的主要文学家德莱顿和班扬收编在18世纪。到本卷末尾，浪漫主义思潮抬头

需要全本请访问 www.ertongbook.com

之时，又出现如何处理墓园派诗人和哥特式小说的问题，本卷编写者与19世纪卷编写者商定，仍旧照一般归类办法把这些内容纳入18世纪卷。简·奥斯丁虽然从风格及思想上都更接近18世纪，但是因为她主要的创作阶段在19世纪，便归入了下一卷。

在人名、书名及其他专用词语的统一方面，由于五卷本采用了分头写，完成后单卷出版的办法，所以无法做到五卷完全一致不二。本卷只做到在卷内统一称呼、统一写法，而在细小的格式上恐怕也不免有自己的独立性。另外，选段中的大部分是编写者自译的，这样做的主要原因是两个：我国翻译和介绍18世纪文学不如许多其他阶段文学，所以找现成翻译较困难；另外我国到目前为止图书资料工作比较落后，即便知道可能有译文，待找到并做出优劣比较却常常是事倍功半。由于时间所限，编写者先尽力代劳，如果发现有更合适的译文，希望能在再版时采纳。

18世纪卷最早拟定由前辈学者吴景荣教授负责编写，但是他不幸于动笔之前去世。他在生前曾与编写者讨论过本卷小说部分的体例及取舍，提出了十分中肯的意见。王佐良先生是五卷本主编，却主动承担了亚历山大·蒲柏一章的撰写，没有想到该章竟成为他一生最后的墨迹。在编写中，本卷编者还有幸邀得研究英国文艺复兴文学及戏剧的何其莘教授和王岚博士编写有关复辟时期英国戏剧和剧作家谢里丹的章节。请到研究18世纪文学的韩加明博士编写有关18世纪启蒙思想家和散文、期刊作家及哥特式小说的部分。他们的加盟使本卷得到了当前国内编写这个世纪英国文学的理想阵容。国际关系学院青年教师梁晓晖为本卷出版做了大量打印、校对及编辑工作，还负责编写了索引。

本卷编写者很高兴终于完成了王佐良、周珏良和吴景荣三位先生生前交付的任务。有不足之处欢迎读者指正。

增补版序

刘意青

2005 年夏

《英国18世纪文学史》自2000年出版到现在已经五年了。在这五年里，编写者通过教授英语专业本科和研究生18世纪文学课程，对这一段文学史又有了一些新的认识和研究心得，并且在这个研究领域里也出现了新的学者和人才。为此，编写者借“五卷本英国文学史”一齐出版之际，对2000年版做了增补和零星修正。具体增补内容如下：

1. 增加了第十七章“十八世纪奇特的苏格兰现象”，集中对苏格兰在这个世纪中后期出现的启蒙运动和文艺复兴现象做了阐述和分析。

2. 特邀研究18世纪文学的新人宋敏博士和李小鹿博士加盟，分别撰写了第十五章中的女小说家弗朗西丝·伯尼、萨拉·菲尔丁和夏洛特·琳诺克斯的部分，以增加我国文学界对过去被忽视的英国女作家们的了解。

3. 鉴于过去我国对曼德维尔缺乏介绍，而在目前认识他的理论对我们又有一定的现实意义，韩加明教授对原版第六章中阐述曼德维尔的部分做了增补。并因其分量的增加，本书的编写者决定把曼德维尔的名字加进了该章题目之中。

4. 应一些读者要求，把第十五章中对理查逊第三部小说《葛兰底森爵士传》的评介做了增扩，进行了较前详尽的介绍。

零星的修正主要有两方面。首先，2000版内有较大段的英文引文没有辅之以中文译文。这不但与全书的格式不大统一，而且也给读者带来不便。为此，编写者在新版里设法以不同方式添加了译文，有的加在正文中，有的则放在了脚注里。其次，书单和索引因正文内容增补也随之有所改动和添加。

总之，编写者很高兴能有此机会对第一版《英国18世纪文学史》做出上述的改进。我们希望增补版作为即将问世的“五卷本英国文学史”的第三卷，能够帮助我国的外国文学工作者、教师和学生更好地了解和认识英国18世纪文学。

第一章
概论 001

第二章
约翰·班扬和宗教寓言 012

第三章
世纪交替时期的文坛巨子德莱顿 027

第四章
德莱顿和王朝复辟时期的英国戏剧 040

第五章
王朝复辟时期的风俗喜剧 058

第六章
启蒙运动在英国：洛克、牛顿、沙夫茨伯里和曼德维尔 076

第七章
蒲柏和英雄双韵体诗歌 098

第八章
讽刺大师斯威夫特 120

第九章
报刊小品和书信日记 142

第十章
中产阶级作家代表笛福 168

第十一章
文坛领袖约翰逊 180

第十二章
历史和传记作家 200

第十三章
戏剧大师谢里丹 213

第十四章
中后期思想家：休谟、亚当·斯密和伯克 228

第十五章
英国小说的兴起和早期繁荣 241

第十六章
浪漫主义诗歌端倪和哥特小说 351

第十七章
18 世纪奇特的苏格兰现象 373

参考书目
397

大事年表
401

索引
403

第一章

概 论

（一）

1658 年克伦威尔去世后英国政局十分不稳定，他的儿子理查德继任了护国公的位置，但却完全没有父亲的魄力与胆识，终于在主张共和体制与主张王权的两大派的激烈争斗之中自行退位，大权落入军人手中。一时间英国处在了群龙无首，有可能变成连年战祸或军事独裁的局面里。此时军人里为首的乔治·蒙克将军（George Monck）当机立断地命令进行新议会的选举，新议会成立之后立即通过了决议，邀请在外流亡的查理一世的儿子回来登基做国王。这就是有名的 1660 年英国王权复辟，它虽然是对英国资产阶级革命的颠覆，但却避免了人民遭受战乱的涂炭。

新登基的查理二世本人是个天主教徒，但是迫于英国仍然存在的强大资产阶级和清教势力，他没敢公开打出天主教的旗帜，或完全清除议会及政府里的异己力量。新王朝重新树立了英国国教的权威，贵族们又

需要全本请访问 www.ertongbook.com